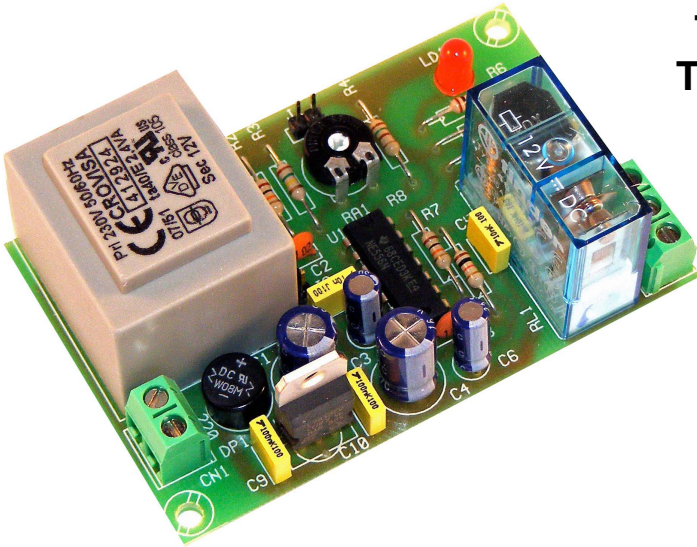


## Delay timer from Tempo. Avec retard mise en marche Tempo. Retardador puesta en marcha 2 Min. to 45 Min. I-137



### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Voltage .....	230 V. A.C.
Medium Consumption .....	1 W.
Minimum Time .....	2 Min..
Maximum Time .....	45 Min.
Maximum Load at the Relay .....	5 A.
Operating Indicator Led .....	Yes.
Protection Against Inversion Polarity .....	Yes.
Sizes .....	84 x 55 x 33 mm.

When power will start a delay timer adjustable from 1 sec. and 3 min. by the potentiometer. Upon completion of the set time will activate the output being permanently connected until powered off. Allows activation through a contact closure switch.

**POWER.** Using a suitable socket and a network cable, connect it to the input terminal 230 VAC. Install a fuse and a switch. Both are necessary for proper circuit protection for your safety, as reflected in the CE standard.

Before activating the switch supplying current, make other circuit connections.

**TIMING.** Adjusting the delay timing is performed by adjusting the potentiometer. Place it to a minimum and then could adjust as you wish. After selecting the time, turn on the power, it will activate and start the timing. After completing this, the LED will light and activate the relay by connecting the output.

**OUTPUT CONNECTION. LOAD.** The output is via a relay device that supports any type of load does not exceed 5 A. The relay is a component that provides voltage, but its role is limited to give way or cut the electrical flow that is introduced in the same way that occurs in a common switch. The relay has three output terminals of the Common, the rest normally open (NO) and normally closed quiescent (NC). Perform the installation between the Common and NO. Additionally, you can perform the inverse function, place the load between the Common and the NC.

Lorsque l'alimentation va commencer une temporisation réglable de 1 sec. et 3 min. par le potentiomètre. À la fin du temps de jeu activera la sortie étant connecté en permanence jusqu'à éteint. Permet l'activation via un commutateur de fermeture de contact.

**ALIMENTATION.** En utilisant une prise de courant appropriée et un câble réseau, branchez-le à la borne d'entrée 230 VAC. Installez un fusible et un interrupteur. Les deux sont nécessaires pour la protection de circuit bon pour votre sécurité, comme en témoigne la norme CE.

Avant d'activer l'interrupteur alimentation en courant, faire d'autres connexions du circuit.

**TEMPORIZACION.** Réglage de la temporisation de retard est réalisée en ajustant le potentiomètre. Placez-le au minimum et pourrait ensuite ajuster comme vous le souhaitez. Après avoir sélectionné le temps, allumer l'appareil, il va activer et démarrer le chronométrage. Après avoir terminé cela, la LED s'allume et activer le relais en connectant la sortie.

**CONNEXION DE LA SORTIE. CHARGE.** La sortie se fait via un dispositif de relais qui prend en charge tout type de charge ne dépasse pas 5 A. Le relais est un composant qui fournit une tension, mais son rôle est limité pour laisser place ou couper le flux électrique qui est introduit de la même manière que se produit dans un commutateur commun. Le relais dispose de trois terminaux de sortie de la commune, le reste normalement ouvert (NO) et normalement fermés au repos (NC). Effectuer l'installation entre la commune et NO. En outre, vous pouvez exécuter la fonction inverse, placez la charge entre le Commun et le NC.

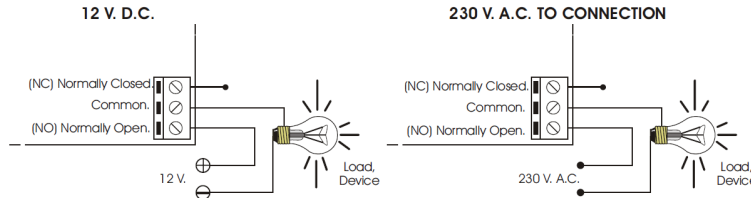
Al conectar la alimentación se iniciará una temporización de retardo regulable entre 1 seg. y 3 min. mediante el potenciómetro. Tras la finalización del tiempo ajustado se activará la salida quedando permanentemente conectada hasta que interrumpa la alimentación. Permite la activación por cierre de contactos mediante un pulsador.

**ALIMENTACION.** Utilizando un enchufe adecuado y un cable de red, conéctelo al borne de entrada de 230 VCA. Instale un fusible y un interruptor. Ambos son imprescindibles para la adecuada protección del circuito y para su propia seguridad, tal y como refleja la norma CE.

Antes de activar el interruptor dando paso a la corriente, realice el resto de conexiones del circuito.

**TEMPORIZACION.** El ajuste de la temporización de retardo, se realiza ajustando el potenciómetro. Colocarlo al mínimo y despues podrá regularlo como desee. Una vez seleccionado el tiempo, conecte la alimentación, se activará y iniciará la temporización. Al finalizar esta, se encenderá el led y se activará el relé conectando la salida.

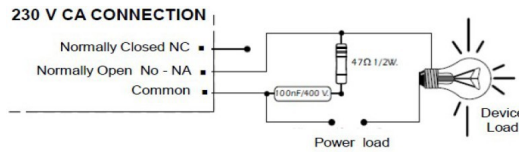
**CONEXION DE LA SALIDA. CARGA.** La salida se realiza mediante un relé, dispositivo que admite cualquier tipo de carga que no supere los 5 A. El relé no es un componente que proporcione tensión, sino que su función se limita a dar paso o cortar el flujo eléctrico que le sea introducido, del mismo modo que ocurre en un interruptor común. El relé dispone de tres terminales de salida el Común, el Normalmente abierto en reposo (NO), y el Normalmente cerrado en reposo, (NC). Realice la instalación entre el Común y el NO. Adicionalmente, podrá realizar la conexión inversa del relé, instalando la carga entre el Común y el NC.



**INFORMATION ABOUT THE OUTPUT.** During the operating mode and according to its load, it could happen a fluctuation or an incorrect working of the output. In such case, you have to install an anti-spark circuit (100 nF/400V Capacitor type X2 and 47 . ½ W resistor) between both contacts of the used relay, as it is indicated on the drawing.

**CONSIDERATIONS SUR LA SORTIE.** Durant le fonctionnement, et selon sa charge, il est possible qu'il se produise une fluctuation ou un fonctionnement incorrect de la sortie. Si cela venait à se produire, placez un circuit "anti-étincelles" (Condensateur de type X2 de 100nF/400 V. et résistance de 47 . ½ W.), entre les deux contacts du relais utilisés pour la connexion.

**CONSIDERACIONES SOBRE LA SALIDA.** Durante el funcionamiento del circuito, y según sea su carga, podrá producirse una fluctuación o un incorrecto funcionamiento de la salida. Si esto ocurre, instale un circuito antichispas entre los dos contactos del relé utilizados en la conexión, tal y como se muestra en el dibujo.



**STARTER BUTTON.** It can be started in two ways, boot tension, as is factory or push-button start. To operate with a button, firstly withdraw circuit capacitor C3, and install a push button terminals to jumper J2.

If you want to change the potentiometer by an outer circuit, first unsolder found on the plate. Then remove the cables from JP1 jumper connection to the new potentiometer, to be linear and 2M2.

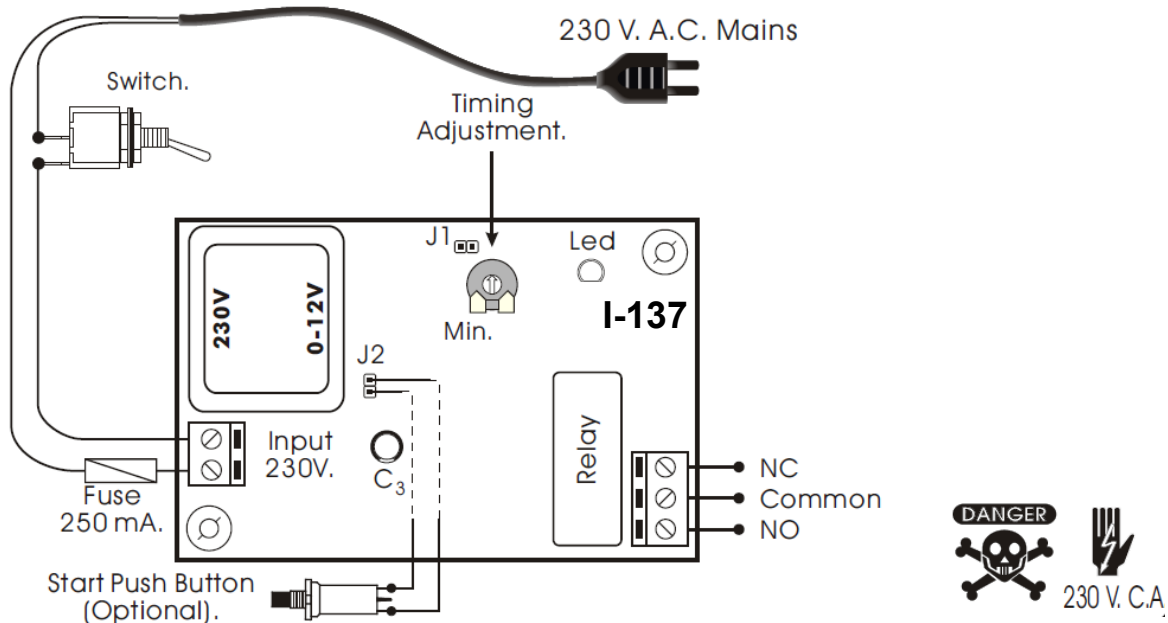
**BOUTON STARTER.** Il peut être démarré de deux manières, la tension de démarrage, tel que fourni par l'usine, ou un bouton de démarrage. Pour faire fonctionner avec un bouton, tout d'abord retirer circuit condensateur C3, et d'installer des bornes d'un bouton-poussoir pour cavalier J2.

Si vous voulez changer le potentiomètre par un circuit externe, d'abord dessouder trouve sur la plaque. Ensuite, retirez les câbles de connexion JP1 cavalier pour le nouveau potentiomètre, d'être linéaire et 2M2.

**ARRANQUE POR PULSADOR.** Se puede iniciar de dos formas, arranque por tensión, como se suministra de fábrica, o arranque por pulsador.

Para hacer funcionar mediante un pulsador, primero desolde el condensador C3 del circuito, y instale un pulsador a los terminales de jumper J2. Si desea cambiar el potenciómetro del circuito por otro exterior, primero desuelde el que se encuentra en la placa. Después, extraiga los cables de conexión del jumper Jp1 hasta el nuevo potenciómetro, a de ser lineal y de 2M2.

**GENERAL WIRING MAP.**



Cebek <sup>®</sup> is a registered trademark of the group Fadisel